



Linda S. Adams  
Secretary for  
Environmental Protection

# California Regional Water Quality Control Board San Diego Region

Over 50 Years Serving San Diego, Orange, and Riverside Counties  
Recipient of the 2004 Environmental Award for Outstanding Achievement from USEPA



Arnold Schwarzenegger  
Governor

9174 Sky Park Court, Suite 100, San Diego, California 92123-4353  
(858) 467-2952 • Fax (858) 571-6972  
[http:// www.waterboards.ca.gov/sandiego](http://www.waterboards.ca.gov/sandiego)

February 10, 2009

In Reply Refer to:  
TSMC:50-1496.05:spease

### Certified Mail – Return Receipt Requested

7008 1140 0002 8456 9793  
Mr. Eric Roehl  
Chevron Products Company  
P.O. Box 2292  
Brea, CA 92822-2292

7008 1140 0002 8456 9809  
Ms. Roberta H. Green  
P.O. Box 395  
Julian, CA 92036

7008 1140 0002 8456 9816  
Shubert Family Trust/Doberto Corporation  
Robert E. and Barbara Ray Shubert  
1416 Linda Sue Lane  
Encinitas, CA 92024

7008 1140 0002 8456 9823  
Ms. Lillie and Mr. Willis Slaughter  
P.O. Box 514  
Julian, CA 92036

7008 0150 0003 7457 7967  
Ms. Cheryl DeWitt  
Porter Family Trust  
P.O. Box 418  
Julian, CA 92036

**RE: ADDENDUM NO 7 TO CLEANUP AND ABATEMENT ORDER (CAO) NO. 93-49**  
**Former Chevron, 2712 Washington Street, Julian**  
**Former Julian Auto Parts, 2126 Main Street, Julian**  
**Former Julian Cider Mill, 2103 Main Street, Julian**  
**Norm's Service Station, 1913 Main Street, Julian**

**Ladies and Gentlemen:**

Enclosed is a copy of Addendum No. 7 to CAO Order No. 93-49. Issuance of Addendum No. 7 to CAO 93-49 changes the requirement to measure the water level in each well and determine groundwater flow rate and direction from quarterly to semiannually.

You may contest the issuance of the CAO Addendum by requesting a public hearing on the matter before the Regional Board. In order to schedule a hearing this office must receive a written request no later than 5 PM on March 20, 2009 (30 days). Be aware that a request for a hearing does not stay deadlines in the CAO.

*California Environmental Protection Agency*

Recycled Paper



6003 / 11 / 3

February 10, 2009

The heading portion of this letter includes a Regional Board code number noted after "In reply refer to." In order to assist us in the processing of your correspondence please include this code number in the heading or subject line portion of all correspondence and reports to the Regional Board pertaining to this matter.

The Regional Water Quality Control Board appreciates your ongoing efforts to remediate the impacted groundwater that resulted from the unauthorized release of petroleum hydrocarbons from your sites in the Julian area.

If you have any questions, please contact Ms. Sue Pease of my staff at (858) 637-5596.

Respectfully,



John H. Robertus  
Executive Officer

JHR:rwm:sjp

c:/julian/caoaddn#7.doc  
File # 50.1496.05

cc: Mr. Brian Waite, Project Manager, Secor International, Inc., 2655 Camino Del Rio North, Suite 302, San Diego, Ca 92108

Mr. Kevin Heaton, Senior Hydrogeologist, County of San Diego Department of Environmental Health, Site Assessment and Mitigation Program, P.O. Box 129261, San Diego, CA 92112-9261

Mr. Ramesh Sundareswaran, UST Cleanup Fund, P. O. Box 944212  
Sacramento, CA 94244-2120



**CALIFORNIA REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD  
SAN DIEGO REGION**

**ADDENDUM NO. 7  
TO  
CLEANUP AND ABATEMENT ORDER NO. 93-49**

**FOR**

Chevron U.S.A. Products Company  
Shubert Family Trust/Doberato Corporation  
2712 Washington Street  
Julian, California

Roberta H. Green  
2126 Main Street  
Julian, California

Willis and Lillie Slaughter  
2103 Main Street  
Julian, California  
San Diego County

Porter Family Trust  
Norm's Service Station  
1913 Main Street  
Julian, California

The California Regional Water Quality Control Board, San Diego Region (hereinafter Regional Board) finds that:

1. Cleanup and Abatement Order (CAO) No. 93-49 and its addenda prescribe requirements to Chevron U.S.A., the Shubert Family Trust, the Doberato Corporation, Roberta H. Green, Willis and Lillie Slaughter, and Porter Family Trust for Norm's Service Station (hereinafter Dischargers) for the remediation of impacts to water quality and beneficial uses resulting from the unauthorized release of petroleum hydrocarbons.
2. Directive 7 (t) of CAO 93-49 requires the Dischargers to measure the water level in each well and determine groundwater flow rate and direction quarterly. This data has been collected since 1994. Sufficient data has been collected and depth to groundwater measurements can be changed to semi-annual to match the groundwater sampling schedule.
3. This action is being taken for the protection of the environment and is exempt from the provisions of the California Environmental Quality Act (CEQA) (Public Resources Code section 21000 et seq.) in accordance with section 15308, Chapter 3, Title 14 of the California Code of Regulations. The issuance of this Order is also an action taken by a regulatory agency and is exempt from the provisions of CEQA pursuant to section 15321(a)(2), Chapter 3, Title 14 of the California Code of Regulations. This action is also exempt from the provisions of CEQA in accordance with section 15061(b)(3) of Chapter 3, Title 14 of the California Code of Regulations because it can be seen with certainty that there is

no possibility that the activity in question may have a significant effect on the environment.

**IT IS HEREBY ORDERED, pursuant to sections 13267 and 13304 of the California Water Code that:**

1. Directive 7(t) of CAO 93-49 is hereby rescinded and replaced with the following:
  - (t) The discharger shall measure the water level in each well and determine ground water flow rate and direction in the uppermost aquifer and in any zones of perched water and in any additional portions of the zone of saturation monitored at least semiannually.
2. All other directives prescribed in Cleanup and Abatement Order No. 93-49 as amended in subsequent Addenda remain unchanged and in effect.



---

JOHN H. ROBERTUS  
Executive Officer

Date issued: February 10, 2009

**SENDER: COMPLETE THIS SECTION**

- Complete items 1, 2, and 3. Also complete item 4 if Restricted Delivery is desired.
- Print your name and address on the reverse so that we can return the card to you.
- Attach this card to the back of the mailpiece, or on the front if space permits.

1. Article Addressed to:

*Mr. Eric Roehl  
P.O. Box 2292  
Brea, CA 92822-2292*

**COMPLETE THIS SECTION ON DELIVERY**

- A. Signature  Agent  
 Addressee
- B. Received by (Printed Name) C. Date of Delivery
- D. Is delivery address different from item 1?  Yes  
If YES, enter delivery address below:  No

3. Service Type  
 Certified Mail  Express Mail  
 Registered  Return Receipt for Merchandise  
 Insured Mail  C.O.D.
4. Restricted Delivery? (Extra Fee)  Yes  No

Article Number (transfer from service label) **7008 1140 0002 8456 9793**

Domestic Return Receipt 102595-02-M-1540

PS Form 3811, February 2004

<p><b>U.S. Postal Service</b>  <b>CERTIFIED MAIL<sup>TM</sup> RECEIPT</b>  <i>(Domestic Mail Only; No Insurance Coverage Provided)</i></p> <p>For delivery information visit our website at <a href="http://www.usps.com">www.usps.com</a></p> <p><b>OFFICIAL USE</b></p>		
Postage \$	2.65	Postmark Here
Certified Fee	2.15	
Return Receipt Fee (Endorsement Required)		
Restricted Delivery Fee (Endorsement Required)		
Total Postage & Fees \$		
<p>Sent to <i>Mr. Eric Roehl</i>                  Street, Apt. No., or PO Box No. <i>P.O. Box 2292</i>                  City, State, ZIP+4 <i>Brea, CA 92822-2292</i></p>		

PS Form 3800, August 2006 See Reverse for Instructions



**U.S. Postal Service™  
CERTIFIED MAIL™ RECEIPT**  
(Domestic Mail Only; No Insurance Coverage Provided)

For delivery information visit our website at [www.usps.com](http://www.usps.com)

**OFFICIAL USE**

Postage	\$	
Certified Fee		2.05
Return Receipt Fee (Endorsement Required)		
Restricted Delivery Fee (Endorsement Required)		
Total Postage & Fees	\$	

Postmark  
Here

Sent To: Ms. Lillie and Mr. Willis Slaughter  
 Street, Apt. No., P.O. Box No. P.O. Box 514  
 City, State, ZIP+4 Julian, LA 92036

PS Form 3800, August 2006 See Reverse for Instructions

**SENDER: COMPLETE THIS SECTION**

- Complete items 1, 2, and 3. Also complete item 4 if Restricted Delivery is desired.
- Print your name and address on the reverse so that we can return the card to you.
- Attach this card to the back of the mailpiece, or on the front if space permits.

1. Article Addressed to:  
Ms. Lillie and Mr. Willis Slaughter  
P.O. Box 514  
Julian, LA 92036

**COMPLETE THIS SECTION ON DELIVERY**

A. Signature  Agent  
 Addressee

B. Received by (Printed Name) C. Date of Delivery

D. Is delivery address different from item 1?  Yes  
 If YES, enter delivery address below:  No  
Slaughter

3. Service Type  
 Certified Mail  Express Mail  
 Registered  Return Receipt for Merchandise  
 Insured Mail  C.O.D.

4. Restricted Delivery? (Extra Fee)  Yes

2. Article Number (Transfer from service label) 7008 1140 0002 8456 9823

PS Form 3811, February 2004 Domestic Return Receipt 102595-02-M-1540

2008 1140 0002 8456 9823  
 2008 1140 0002 8456 9823



2/11/2009

**SENDER: COMPLETE THIS SECTION**

- Complete items 1, 2, and 3. Also complete item 4 if Restricted Delivery is desired.
- Print your name and address on the reverse so that we can return the card to you.
- Attach this card to the back of the mailpiece, or on the front if space permits.

1. Article Addressed to:

*Shubert Family Trust  
14116 Linda Sue Lane  
Encinitas, CA 92024*

**COMPLETE THIS SECTION ON DELIVERY**

A. Signature  Agent  
 Addressee

B. Received by (Printed Name) C. Date of Delivery

D. Is delivery address different from item 1?  Yes  
 If YES, enter delivery address below:  No

3. Service Type  
 Certified Mail  Express Mail  
 Registered  Return Receipt for Merchandise  
 Insured Mail  C.O.D.

4. Restricted Delivery? (Extra Fee)  Yes

2. Article Number  
 (Transfer from service label)

7008 1140 0002 8456 9816

PS Form 3811, February 2004

Domestic Return Receipt

102595-02-M-1540

**U.S. Postal Service™  
 CERTIFIED MAIL™ RECEIPT  
 (Domestic Mail Only; No Insurance Coverage Provided)**

For delivery information visit our website at [www.usps.com](http://www.usps.com)®

**OFFICIAL USE**

Postage \$	2.65	Postmark Here
Certified Fee	2.15	
Return Receipt Fee (Endorsement Required)		
Restricted Delivery Fee (Endorsement Required)		
Total Postage & Fees \$		

9816 8456 0002 1140 2008  
 9816 8456 0002 1140 2008



Sent To *Shubert Family Trust*  
 Street, Apt. No. *14116 Linda Sue Lane*  
 or PO Box No. *ENCINITAS CA 92024*  
 City/State/Zip+4 *ENCINITAS CA 92024*

PS Form 3800, August 2006 See Reverse for Instructions



2/11/2008

**SENDER: COMPLETE THIS SECTION**

- Complete items 1, 2, and 3. Also complete item 4 if Restricted Delivery is desired.
- Print your name and address on the reverse so that we can return the card to you.
- Attach this card to the back of the mailpiece, or on the front if space permits.

1. Article Addressed to:

*Ms. Roberta H. Green  
P.O. Box 395  
Julian, VA 92036*

2. Article Number

(Transfer from service label)

PS Form 3811, February 2004

**COMPLETE THIS SECTION ON DELIVERY**

A. Signature  Agent  
 Addressee

B. Received by (Printed Name) C. Date of Delivery

D. Is delivery address different from item 1?  Yes  
If YES, enter delivery address below:  No

3. Service Type  
 Certified Mail  Express Mail  
 Registered  Return Receipt for Merchandise  
 Insured Mail  C.O.D.  
 4. Restricted Delivery? (Extra Fee)  Yes

7008 1140 0002 8456 9809

102595-02-M-1540

Domestic Return Receipt  
**U.S. Postal Service<sup>TM</sup>**  
**CERTIFIED MAIL<sup>®</sup> RECEIPT**  
 (Domestic Mail Only; No Insurance Coverage Provided)  
 For delivery information visit our website at [www.usps.com](http://www.usps.com)<sup>®</sup>

**OFFICIAL USE**

Postage \$	
Certified Fee	2.05
Return Receipt Fee (Endorsement Required)	2.15
Restricted Delivery Fee (Endorsement Required)	
Total Postage & Fees \$	

Postmark Here



Sent To *Ms. Roberta H. Green*  
 Street, Apt. No., or PO Box No. *P.O. Box 395*  
 City, State, ZIP+4 *Julian, VA 92036*

PS Form 3800, August 2006  
 See Reverse for Instructions

7008 1140 0002 8456 9809  
 6086 9548 2000 8456 9809



**U.S. Postal Service™  
CERTIFIED MAIL™ RECEIPT**  
(Domestic Mail Only; No Insurance Coverage Provided)

For delivery information visit our website at [www.usps.com](http://www.usps.com)

**OFFICIAL USE**

Postage	\$ .59
Certified Fee	1.65
Return Receipt Fee (Endorsement Required)	2.15
Restricted Delivery Fee (Endorsement Required)	
Total Postage & Fees	\$5.39

Postmark  
Here

Sent To Ms. Cheryl DeWitt  
 Street, Apt. No., or PO Box No. P.O. Box 418  
 City, State, Zip+4 Jullian, CA 92036

PS Form 3800, August 2006  
See Reverse for Instructions

7962 2542 0003 7457 2967  
 7962 2542 0003 7457 2967  
 7962 2542 0003 7457 2967



**CERTIFIED MAIL™**  
 PLACE STICKER AT TOP OF ENVELOPE TO THE RIGHT  
 OF THE RETURN ADDRESS, FOLD AT DOTTED LINE.

**SENDER: COMPLETE THIS SECTION**

- Complete items 1, 2, and 3. Also complete item 4 if Restricted Delivery is desired.
- Print your name and address on the reverse so that we can return the card to you.
- Attach this card to the back of the mailpiece, or on the front if space permits.

1. Article Addressed to:

Ms. Cheryl DeWitt  
P.O. Box 418  
Jullian, CA 92036

**COMPLETE THIS SECTION ON DELIVERY**

- A. Signature  
 X  
 Agent  
 Addressee
- B. Received by (Printed Name) \_\_\_\_\_ C. Date of Delivery \_\_\_\_\_
- D. Is delivery address different from item 1?  Yes  
 If YES, enter delivery address below:  No

3. Service Type

- Certified Mail  Express Mail  
 Registered  Return Receipt for Merchandise  
 Insured Mail  C.O.D.

4. Restricted Delivery? (Extra Fee)  Yes

2. Article Number  
(Transfer from service label)

7008 0150 0003 7457 7967

2/11/2009